

PARA QUIENES EXIGEN MÁS. AXIAL-FLOW® SERIE 230

**CASE II**  
AGRICULTURE



**EFFICIENT POWER** **EP**  
MAYOR PRODUCTIVIDAD • MENOR CONSUMO

# **MÁS DE 160 AÑOS CON LA MISMA VISIÓN DE FUTURO: EN LA AGRICULTURA DEL MAÑANA, LA MAQUINARÍA AGRÍCOLA DEBE SER SIEMPRE UNA INVERSIÓN INNOVADORA, FIABLE Y RENTABLE.**

Hace 160 años nacieron las primeras máquinas de las marcas de Case IH, como Case, International Harvester, David Brown, etc. Pronto se convirtieron en leyendas: estas marcas desempeñaron un papel crucial durante décadas en la conformación del espíritu agrícola. Como inventor de la toma de fuerza, la trilla de flujo axial y la inversión hidráulica de velocidad, y como precursor de la transmisión variable continua, la tradición de Case IH continúa. La visión que tenían los pioneros de la agricultura es todavía la esencia de todos los productos de Case IH. Hoy en día ponemos la misma pasión en fabricar a diario maquinaria agrícola en España y en todo el mundo, donde hay más de cien mil máquinas Case IH en funcionamiento.

Esta vasta experiencia nos ha brindado la oportunidad de escucharle y de diseñar productos que le ofrecen exactamente lo que necesita. Nuestro ímpetu innovador nos ha permitido imaginar avanzadas soluciones tecnológicas con las que nuestras máquinas rinden y producen aún más, son más rentables y fáciles de usar. Nuestra búsqueda constante de calidad nos permite lograr la perfección hasta en los más pequeños detalles. Nos exigimos el mismo nivel de calidad en los servicios que prestamos a nuestros clientes. Nuestra red de 46 concesionarios, 36 agentes y 82 centros de asistencia técnica de Case IH en España es la garantía de un servicio profesional personalizado. Así es como nos gusta trabajar para ganarnos la confianza de nuestros clientes.

**CASE IH: PARA QUIENES EXIGEN MÁS**

# MÁS DE TRES DÉCADAS DE TRADICIÓN EN RECOLECCIÓN CON ROTOR.

Durante los últimos 30 años, en Case IH hemos optimizado el diseño del rotor único en línea para asegurarnos de que nuestras máquinas destaquen en capacidad, rendimiento y eficacia. El éxito de su campaña se medirá por el beneficio que obtenga de su explotación. No importa a qué retos se enfrente en la temporada de cultivo: tendrá una sola oportunidad para llevar la cosecha al mercado en perfectas condiciones. Ninguna cosechadora lo logra de manera tan eficaz como las cosechadoras Axial-Flow®.

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| LA MARCA CASE IH                              | 2-3   |
| EL CONCEPTO AXIAL-FLOW 230                    | 4-5   |
| CABEZALES                                     | 6-7   |
| TECNOLOGÍA DE UN SOLO ROTOR                   | 8-9   |
| LIMPIEZA / GESTIÓN DEL GRANO                  | 10-11 |
| GESTIÓN DE RESIDUOS                           | 12-13 |
| ENTORNO DEL OPERADOR                          | 14-15 |
| MOTOR Y TRANSMISIONES                         | 16-17 |
| FACILIDAD DE MANTENIMIENTO                    | 18-19 |
| SISTEMAS AVANZADOS<br>DE EXPLOTACIÓN AGRÍCOLA | 20-21 |
| NUESTRO ENFOQUE                               | 22    |
| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS                      | 23    |

## ELEVAMOS EL RENDIMIENTO A OTRO NIVEL.

Las nuevas cosechadoras Axial-Flow® 7230 y 8230 están pensadas para las fincas más extensas, los más grandes contratos, los rendimientos más elevados y los propietarios y operadores más exigentes, que aspiran a reducir sus costes de explotación. Su esencia radica en el principio demostrado de la tecnología Axial-Flow® de rotor único y en las ventajas que ésta conlleva: una trilla minuciosa –con la consiguiente reducción de pérdidas– y la más delicada manipulación del grano.





Pero, por supuesto, todo cambia muy deprisa: la tecnología, los factores medioambientales, el rendimiento de la cosecha, los precios del combustible...

Ésta es la razón de que los ingenieros de Case IH hayan mejorado prácticamente todos los aspectos de las últimas máquinas Axial-Flow®, para que la nueva Serie 230 sea más eficaz, eficiente, capaz y confortable. Todo ello sin renunciar a su sencillez de diseño, para mantener una alta disponibilidad durante los momentos álgidos de la cosecha y para contener los costes.

### **RENDIMIENTO EXTREMO...**

Las nuevas cosechadoras Axial-Flow® de la Serie 230 están a la altura de cualquier producto del mercado cuando se trata de verdadera productividad. Con hasta 571 cv disponibles y tolvas para el grano de hasta 12.330 litros, la capacidad no se cuestiona. Son máquinas diseñadas para cargar toneladas en el remolque a toda velocidad con todo tipo de cultivos y condiciones. Pero no a expensas de la calidad del grano o la paja. Una trilla delicada y la absorción de paja son marcas distintivas de los últimos rotores Axial-Flow®.

### **... PERO NO A TODA COSTA**

Los ingenieros de Case IH saben que, aunque llevar el grano al almacén es clave para maximizar los ingresos, el combustible es uno de los mayores desembolsos de los agricultores, y que cubrir rápidamente el terreno no significa nada si es a costa de un aumento del consumo de diésel o de las pérdidas de grano. La esencia de la nueva serie de cosechadoras Axial-Flow® está en el motor, la transmisión y las mejoras del rotor, diseñados para extraer toda la potencia posible de cada gota de diésel y asegurar la fiabilidad de cada componente a largo plazo. Según fuentes independientes, las cosechadoras Axial-Flow® generan cerca hasta un 35% menos de costes\*) de reparación y mantenimiento que los modelos de la competencia. En Case IH buscamos constantemente formas de reducir el impacto de nuestras máquinas en su bolsillo y en el medio ambiente.

### **FACILIDAD DE MANEJO**

Las cosechadoras Axial-Flow® son conocidas desde hace tiempo por su simplicidad. Aunque nuestras máquinas y la tecnología que incorporan han progresado bastante durante las últimas tres décadas y media, y en el proceso han ayudado a sus propietarios a ser más productivos, hay algo que no ha cambiado: este compromiso con los principios sencillos y eficaces de uso, mantenimiento y gestión de la máquina.

### **UNA RICA TRADICIÓN**

Fueron los ingenieros de la tecnología Axial-Flow® quienes introdujeron las cosechadoras de un solo rotor. Además de los 34 años de experiencia que nos respaldan, nuestra fe en el principio del rotor único para la trilla y la separación queda de manifiesto en nuestra dedicación al diseño. Pero nada de esto bastaría sin el apoyo de miles de agricultores que año tras año han adquirido cosechadoras Axial-Flow® desde su lanzamiento. Este folleto explica por qué creemos que Axial-Flow® es la mejor opción. Aunque cerca de 145.000 agricultores satisfechos explican mucho más.

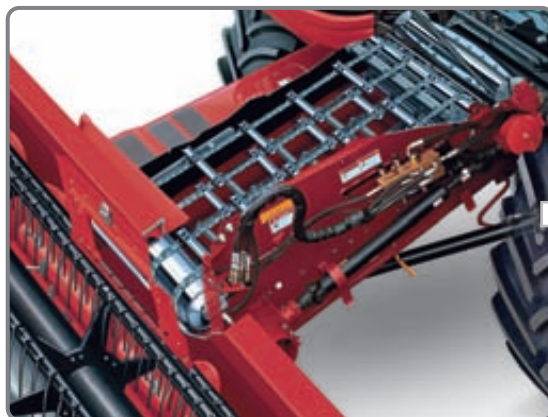
\*) Estudio comparativo realizado por la Universidad de Gotinga Georg-August en la DLG Mittelungen (06/2011).

## CABEZALES AXIAL-FLOW®. DISEÑADOS PARA RECOGER HASTA EL ÚLTIMO GRANO.

Las cosechadoras de gran capacidad necesitan amplios cabezales. Disponibles en anchuras de hasta 10,7 metros, los cabezales para grano Case IH están expresamente diseñados para el entorno europeo y permiten obtener el máximo provecho de la capacidad de estas máquinas. Elija entre las barras de corte de la Serie 2000, instaladas de forma estándar, o las unidades VariCut 3050, que permiten cambiar «sobre la marcha» la posición de la cuchilla en la cosechadora, con un margen de entre 50 y 57 cm, para una alimentación del producto inmediata y uniforme, sea cual sea la longitud y el estado de los tallos. Para conseguir la máxima capacidad con maíz, pueden instalarse cabezales de corte de seis, ocho o doce hileras.



Hay sólo dos enchufes para las conexiones hidráulica y eléctrica del cabezal, lo que reduce al mínimo el tiempo de montaje y desmontaje. El reconocimiento automático del cabezal elimina la necesidad de dedicar tiempo a la configuración al cambiar cabezales, mientras que el sistema Terrain Tracker de serie mantiene el cabezal paralelo al suelo en todo momento, incluso a elevadas velocidades de avance. Fácil de manejar tanto para los operadores nuevos como para los altamente cualificados.



Pero los cabezales no lo son todo cuando se trata de introducir el producto en la cosechadora. Las cosechadoras Axial-Flow® Serie 230 están provistas de alimentadores de gran capacidad que mejoran el flujo de producto cortado a medida que entra en la máquina. Y esto es sólo el comienzo cuando se trata de mejorar el rendimiento...



### EXPERTOS EN RENDIMIENTO DE MAÍZ.

Estos cabezales plegables hidráulicamente están diseñados a propósito para el sistema Axial-Flow® y llevan ejes reforzados en la transmisión para garantizar su fiabilidad. Las mazorcas se recogen con precisión y se manipulan con delicadeza mientras el picador de tallos, líder del sector, se encarga de un perfecto acabado. La longitud de corte es siempre pequeña y la distribución del material picado es uniforme, lo que deja detrás un campo limpio.

## PERFECTA ADAPTACIÓN AL SUELO.

El sistema Terrain Tracker de control del cabezal mantiene el cabezal **paralelo al suelo** cuando el terreno es irregular.

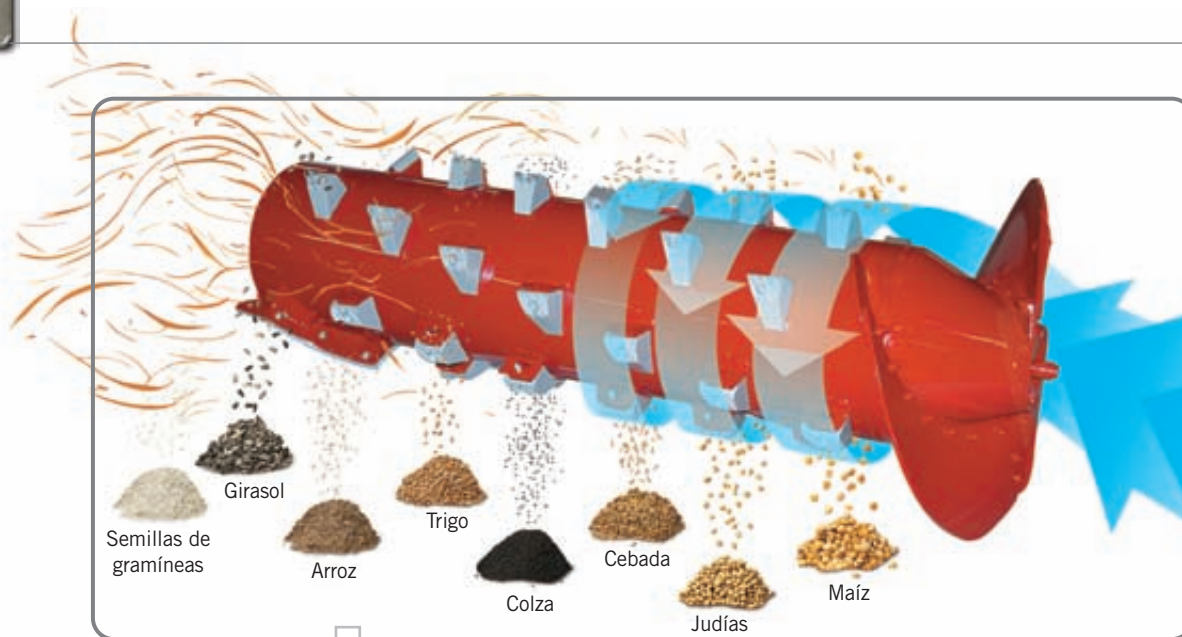


Hay disponibles **cuchillas eléctricas** o **hidráulicas para trabajar con colza** en todas las condiciones.



## ROTOR AXIAL-FLOW®: LA CLAVE DEL PROCESO.

El núcleo de cada cosechadora Case IH de la Serie 230 es el último rotor Small Tube, desarrollado para estimular la producción en condiciones de humedad y mejorar aún más el rendimiento de la trilla sin comprometer la calidad del grano o la paja, sea cual sea el producto recolectado, en condiciones secas o húmedas.



Al favorecer la trilla grano a grano, **lo que entra en la tolva llega entero e intacto; así se conserva la alta calidad del producto, se reduce el número de granos perdidos en el campo** y, por lo tanto, se incrementan las cifras de rentabilidad. No hay tambor convencional de gran impacto como el que se utiliza en las cosechadoras clásicas o híbridas, y la transición de la trilla a la separación es totalmente imperceptible.

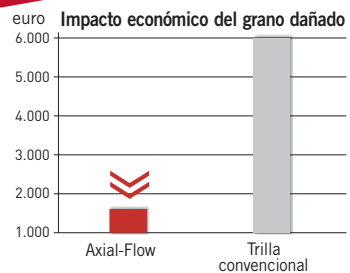
La fuerza centrífuga que se obtiene a bajas velocidades del rotor es elevada, pero en condiciones más difíciles es fácil aumentar la velocidad. Las barras desgranadoras se organizan en cuatro espirales alrededor del rotor, lo que mejora la trilla. La jaula del rotor es accesible desde ambos lados de la máquina, mientras que los cóncavos y las rejillas separadoras de bajo peso pueden extraerse y cambiarse con facilidad según el producto.



### MUESTRAS LIMPIAS PARA ELEVAR EL VALOR DE MERCADO.

Con el sistema Axial-Flow®, **el grano presenta una calidad insuperable y, además, en mayor cantidad.** El resultado será evidente en los ingresos que le reportará su cosecha.

GAÑE hasta  
**4.400 EUROS**  
por temporada\*



\* Datos de funcionamiento en 500 ha. El sistema Axial-Flow® contempla un 0,5% de grano roto, mientras que la trilla convencional supone un 2% de grano dañado medido en tolva.

## MENOS PÉRDIDA DE GRANO, MÁS DINERO EN SU BOLSILLO.

Con un área total de separación de 2,8 m<sup>2</sup> y la fuerza centrífuga separadora generada por la rotación del rotor Axial-Flow®,

en la tolva para el grano entra más cantidad de su cosecha.

Además de obtener el grano de la mejor calidad posible, también lo obtendrá en mayor cuantía.

El resultado será evidente en los ingresos que le reportará su cosecha.



## CALIDAD DE LA PAJA PARA EL EMPACADO.

Consiga mayores beneficios con  
paja de alta calidad.



# MÁS GRANO EN LA TOLVA, MÁS DINERO EN SU CUENTA.

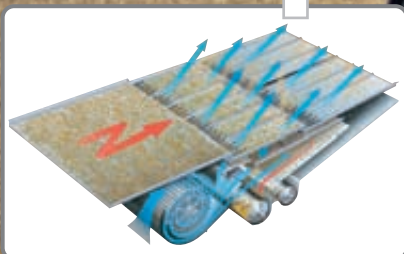
Las cosechadoras Axial-Flow® Serie 230 están diseñadas para introducir grandes cantidades de grano limpio e intacto en la tolva... y hacerlo con rapidez. Cuando el producto está maduro y listo, sabemos que su prioridad es trasladarlo del campo al cobertizo lo antes posible. Sin embargo, los ingenieros de Case IH saben además que cada grano es valioso, que una producción elevada no compensa la pérdida de producto por la parte trasera de la cosechadora. Ésta es la razón de que no escatimen recursos para ofrecerle el mejor sistema de separación del sector.

Pero no es sólo el rotor lo que marca la diferencia de la tecnología Axial-Flow®. El sistema de limpia Cross Flow que sigue al proceso de separación utiliza aspas en forma de V para crear un vértice uniforme a lo largo del eje y hacer circular una gran cantidad de aire.

A diferencia de los sistemas convencionales, no se generan bolsas de aire: la distribución es constante en toda la parte inferior de las cribas. Y la velocidad del ventilador es totalmente ajustable para responder a productos de siembra más delicada.

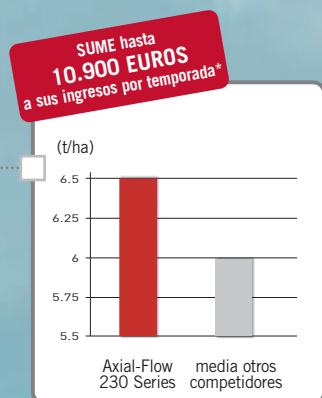
Las nuevas cosechadoras Axial-Flow® Serie 230 llevan tolvas para el grano de enorme capacidad, con un límite de hasta 12.330 litros, que reducen al mínimo la necesidad de descargar. Resulta fácil acometer grandes extensiones sin incómodas paradas de descarga.

Y con una velocidad de descarga de hasta 159 litros/segundo, el grano se traspasa al remolque en el menor tiempo posible.



Para lograr una muestra limpia de grano, reducir las pérdidas y trabajar a pleno rendimiento, es imprescindible un sistema de limpia amplio y eficaz que no se vea afectado por los cambios de las condiciones de recolección.

\*) Cada punto porcentual que decrecen las pérdidas, sus ingresos crecen 10.900 euros (datos basados en 10 t/ha en una superficie de recolección de 500 ha, a 218 euros por tonelada).



## SE PIERDE MENOS TIEMPO CUANDO SE DESCARGA AL FINAL DE LA BESANA.

La opción de descarga de gran capacidad reduce el tiempo de descarga con grandes volúmenes de producto, lo que mejora el resultado general de la jornada.



## ¿UN CORTE ÓPTIMO? ¿HILERAS PERFECTAS?

Con una Axial-Flow® de Case IH, decide usted. El picador de paja de 120 cuchillas pulveriza la paja y la descarga uniformemente en el rastrojo en toda la anchura de corte incluso en días ventosos. Hay disponible un picador de 40 cuchillas por si se requiere menos potencia en clima seco. Si cambia a modo de hilerado, obtendrá hileras ordenadas de paja que contradicen la noción de que la paja de las cosechadoras rotativas no puede empacarse.

Y también es posible crear hileras de paja previamente picada para formar pacas de alta densidad con empacadoras sin dispositivo de corte y así ahorrar en el transporte.



Una idea extendida es que la cosechadora –y el rastrojo que deja detrás– es la primera herramienta en crear las condiciones ideales para el establecimiento del producto siguiente.

Con Axial-Flow®, la combinación de **precisión de corte, tanto en la parte delantera como en la trasera**, constituye el inicio perfecto para la siguiente temporada de corte: no se pierde tiempo con equipos de labranza bloqueados.



### SISTEMA DE PROTECCIÓN DE CUCHILLAS.

Las contracuchillas de impacto están montadas individualmente y pueden deslizarse hacia atrás para permitir el paso de objetos extraños.

Hay disponible un picador de 40 cuchillas por si se requiere menos potencia en clima seco.



### **LO MEJOR DEL SECTOR.**

El sistema de gestión de residuos  
Axial-Flow® cumple o supera los  
estándares anteriores del sector.

## BIENVENIDO A SU OFICINA DURANTE LA COSECHA.

En Case IH conocemos bien la presión que sufren los agricultores durante la cosecha. Sabemos que es difícil encontrar buena mano de obra y que muchas empresas sólo contratan el mínimo de personal, ya sea por conveniencia o por necesidad. Por lo tanto, quien quiera que se siente al volante —el propietario de la explotación, un operador experimentado o un miembro del equipo de temporeros de la recolección—, necesita una máquina fácil de manejar.



Los ingenieros de Case IH han examinado detenidamente el modo en que el operador interactúa con la máquina para asegurar que la cosechadora Axial-Flow® resulte lo más sencilla y cómoda de usar. La **palanca de Control de propulsión multifuncional** pone todas las funciones externas claves de la cosechadora Axial-Flow® en la palma de su mano. **Para tener control total, los mandos que se utilizan con más frecuencia están ubicados en la mejor posición ergonómica**, lo que facilita el manejo de todas las funciones del cabezal y del sinfín de descarga. Además, se incluye un botón de parada de emergencia para detener la barra de corte y el sinfín del cabezal.



Hay una nueva pantalla montada en la consola de la derecha que facilita enormemente el control de las principales funciones de la cosechadora y la configuración de la máquina. **El monitor AFS Pro 700 con pantalla táctil en color** incluye función de vídeo.



El operador de una Case IH merece un entorno cómodo y simplicidad de uso. Suba los escalones plegables de fácil acceso para entrar en la espaciosa plataforma: tras la puerta encontrará una cabina de gran amplitud con lugares para guardar objetos, más cómoda gracias a multitud de cuidados detalles, como el asiento del operador con suspensión neumática, el bajo nivel de ruido y una **visibilidad sin obstáculos**. La barandilla y el reposapiés antideslizante permiten limpiar el parabrisas con seguridad y rapidez, aspectos prácticos diseñados por los experimentados ingenieros de las cosechadoras Case IH.



## **NO HAY LÍMITES EN LA JORNADA DE TRABAJO.**

Cuando el producto está listo y las condiciones meteorológicas son favorables, los faros de las cosechadoras Axial-Flow® iluminan 360° y le permiten continuar la recolección de manera segura y eficiente. En el techo están colocados faros tipo estadio para iluminar completamente el área de trabajo. Los faros de la tolva para el grano, en el sinfín de descarga y en la parte posterior de la cosechadora garantizan que todas las áreas importantes estén totalmente iluminadas. También hay un sistema de iluminación de gran intensidad lumínica (HID) como equipamiento opcional.

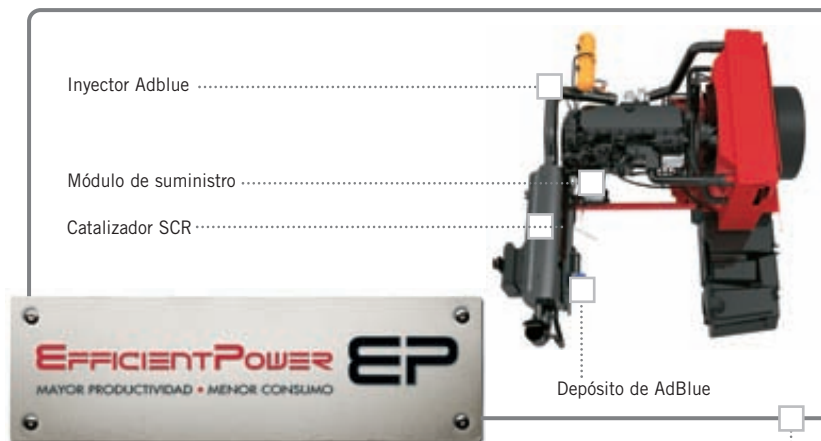


## POTENCIA MÁXIMA.

La nueva generación de cosechadoras Axial-Flow® de Case IH utilizan los últimos motores conformes con la normativa Euro 3B (Tier 4A provisional) sobre emisiones. Pero ser más limpio no significa reducir la potencia ni consumir más combustible. Además de eliminar los óxidos de nitrógeno y las partículas en suspensión de los gases de escape sin reciclarlos, en realidad la tecnología de reducción catalítica selectiva (SCR) y AdBlue que se utiliza en estos motores recorta el consumo de combustible/AdBlue hasta un 10%, según el modelo, en comparación con los modelos anteriores.



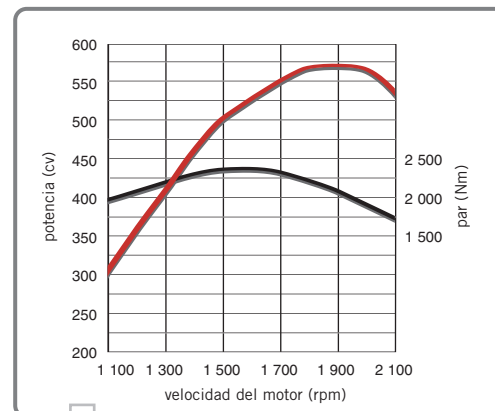
El consumo de AdBlue representa únicamente el 5-7% del consumo total de combustible y sólo hace falta recargar el depósito una vez de cada dos que se reposta diésel. Los concesionarios Case IH cuidan de sus clientes asegurándose de tener siempre AdBlue para abastecerles.



### Tecnología de Reducción Catalítica Selectiva (SCR) de Case IH

La tecnología SCR AdBlue que se emplea en estos sistemas de propulsión para cumplir la legislación sobre emisiones Tier 4/Euro Fase 3B no sólo se ha consolidado entre la mayoría de los fabricantes de maquinaria agrícola, sino también en el sector de transporte por carretera y movimiento de tierras.

Y la mejora de la tecnología de reducción de emisiones significa que estos motores consumen menos combustible que sus predecesores.



Hay más potencia disponible para la recolección y la descarga: los 571 cv de potencia nominal máxima del motor implican que las laderas, las condiciones de corte difíciles y la cosecha con paja húmeda ya no son un obstáculo para la productividad, pero sí es posible maximizar el rendimiento y el ahorro de combustible. La máquina puede disponer en menos tiempo de importantes reservas de par en movimiento.

## MENOR COMPLEJIDAD, MÁS TIEMPO OPERATIVO.

Las transmisiones de toda la cosechadora son propulsadas por la caja de cambios central, montada directamente en el motor para alcanzar la máxima eficiencia. De hecho, las cosechadoras Axial-Flow® son únicas en que toda la transmisión principal de potencia se logra sin usar correas, lo que evita los problemas de deslizamiento, desgaste, mantenimiento y sustitución.



Case IH goza de una merecida reputación como especialista en sistemas de tracción de cadenas para maquinaria de alto rendimiento, y su tractor Quadtrac se ha establecido firmemente como líder entre los tractores de gran potencia por su tracción, flotación y anchura de transporte reducida.

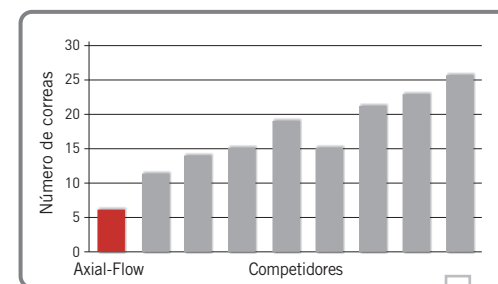
**Este mismo sistema de tracción está ahora disponible para el eje delantero de las máquinas Axial-Flow® Serie 72/8230 de Case IH,** con lo que el mercado de cosechadoras disfruta ahora de estas tres ventajas. Y para zonas accidentadas y húmedas, en las Axial-Flow® Serie 230 es posible instalar como opción un eje trasero con tracción de dos velocidades y reducir los tiempos muertos entre campos con la mejora opcional para velocidad en carretera de 30 km/h\*.

\*) De acuerdo con la legislación y las características estipuladas en su país



La transmisión **Power Plus™** del rotor ofrece la mejor eficiencia posible con tecnología de velocidad variable y pocos requisitos de mantenimiento.

- Variabilidad infinita de la velocidad del rotor en movimiento
- Inversión del rotor para desescoriar la cosechadora
- Diseñada para manejar todas las cargas en el rotor; fiabilidad sin deslizamiento



### TECNOLOGÍA DE TRACCIÓN LÍDER EN EL SECTOR.

En comparación con otras cosechadoras, la Axial-Flow® Serie 230 utiliza menos correas y obtiene un mayor rendimiento en el campo.

## EL TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO NOS PREOCUPA SIEMPRE. LOS COSTES DE MANTENIMIENTO MÍNIMOS SON UNA REALIDAD.

Cuando se tiene por delante toda una jornada de recolección, lo último que se desea es perder tiempo en el mantenimiento de la máquina. Las comprobaciones diarias y el mantenimiento periódico son fáciles si se conduce una Axial-Flow®.



Al estar diseñadas con menos piezas móviles que las cosechadoras convencionales u otras de rotores, es posible ponerse en marcha mientras las demás siguen en el interior de la nave. Los puntos de mantenimiento diario son fácilmente accesibles a través de paneles laterales elevables y de la espaciosa placa del motor trasero que ostenta la marca Axial-Flow®.

Los elementos de servicio intensivo como la batería se encuentran a nivel del suelo para facilitar su acceso y manipulación, pero están protegidos herméticamente por razones de seguridad.



El conducto de aire de a bordo opcional significa que no hay necesidad de un compresor aparte para limpiar la máquina. Y cuando acabe la jornada, disfrutará de considerados detalles, como una caja de herramientas nueva y más grande para guardar objetos valiosos y un lavamanos.



**ESPACIOSA PLACA DEL MOTOR Y EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN.**

Una robusta escalerilla facilita el acceso a la placa desde la parte trasera de la cosechadora.

## FACILIDAD DE ACCESO A LOS CÓNCAVOS Y EL ROTOR.

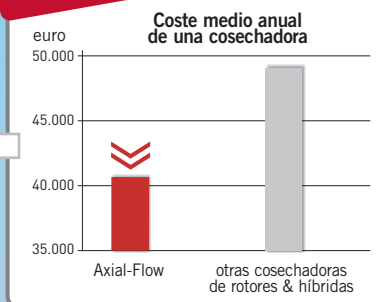
Ahora es más sencillo limpiar y .....  
cambiar los cóncavos y las barras  
desgranadoras del rotor.



## MÁXIMO TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO.

Una de las ideas que sustentan cada cosechadora Axial-Flow® de potencia eficaz EP que fabrica Case IH es prolongar la actividad en su explotación y **reducir el tiempo de mantenimiento y los costosos tiempos muertos.** Estas cosechadoras contienen menos piezas móviles que otras y, gracias a su tecnología de calidad, funcionan con menos gastos en recambios que sus principales competidoras.

**AHORRE hasta  
8.500 EUROS  
al año\***



\* datos extraídos de la DLG Mitteilungen 06/2011 en 500 ha



# PRECISIÓN EXTREMA. MATERIALICE EL POTENCIAL DE SUS PRODUCTOS.

Los inventos como la rueda, el arado y el tractor revolucionaron la agricultura. El Sistema Avanzado de Explotación Agrícola (AFS) es el paso siguiente de progreso y abre nuevas perspectivas de productividad. Es nuestra contribución a su éxito en el futuro.

El nuevo monitor AFS Pro 700 de Case IH utiliza la tecnología de pantalla táctil para ponerle al alcance de la mano todos los aspectos informativos sobre la cosechadora y la recolección. Con él, podrá manejar sistemas CruiseCut guiados por láser y sistemas AccuGuide guiados por satélite, ver mapas de rendimiento, analizar datos de la explotación y mucho más.



## CONTROL DE CRUCERO.

Sistema de autoguiado controlado por  
láser para utilizar con cualquier cabezal.



## RECTO, IDÉNTICO, REPETIBLE.

Son palabras que cualquiera espera oír cuando dispone de un sistema de autoguiado. Y las oírás. Este sistema elimina la necesidad de calcular a ojo el espacio que se debe dejar entre hileras para asegurar que todas sean idénticas, lo que significa menos giros al final de la pasada y menos pasadas repetidas. Mantiene las hileras perfectamente rectas y repetibles con la precisión de la tecnología RTK. Y además controla los patrones de tráfico y reduce la compactación, ventajas que comportan un mayor rendimiento. Todo ello se traduce en menos estrés y fatiga al final de la jornada, con lo que estará **más relajado y dispuesto para el trabajo del día siguiente.**



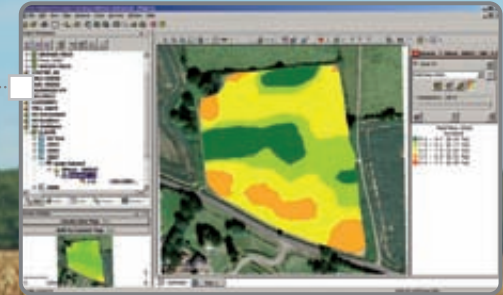
## COMPONENTES DE PRECISIÓN QUE SE ADAPTAN A SU EXPLOTACIÓN.

**El monitor AFS Pro 700 con pantalla táctil en color** presenta información en tiempo real sobre la configuración de la cosechadora y el rendimiento en el campo, lo que permite al operador juzgar al instante la idoneidad de los parámetros de la máquina. Los datos incluyen la medición del contenido de humedad y el rendimiento, así como la temperatura del grano. Pero también brinda la posibilidad de descargar información operativa, como mapas de rendimiento, para ayudar a tomar decisiones administrativas más adelante. En la oficina de la explotación, los datos que transfiere el AFS Pro 700 mediante una tarjeta de memoria pueden utilizarse para analizar y ayudar a corregir los problemas del campo fuera de temporada.



## SOFTWARE QUE LE AYUDA A ANALIZAR LA PRODUCCIÓN.

Dependiendo del mercado, reúne numerosas fuentes de datos sobre su explotación y le proporciona la información que necesita para estudiar los cambios. Superponga mapas de rendimiento y de contenido de humedad a fotografías aéreas y recopile otros datos útiles con ayuda de la agricultura de precisión de proveedores de información externos. **Personalice diagramas, gráficos y mapas con capas superpuestas para analizar** las variedades/híbridos, la densidad vegetal y la topografía del suelo. Compare las dimensiones y el rendimiento de cada campo de un año a otro. Porque el sistema de autoguiado sigue trabajando cuando usted abandona la cosechadora.



# EN SU EXPLOTACIÓN NO TRABAJAN SÓLO NUESTRAS COSECHADORAS.

Case IH tiene más profesionales en el campo que ninguna otra empresa. Nuestros concesionarios poseen la experiencia precisa para ayudarle a manejar su equipo de tal manera que maximice su producción y su rentabilidad. Los técnicos de recambios y asistencia técnica reúnen los conocimientos precisos para ayudarle antes, durante y después de la venta. Y CNH Capital trabajará con usted para buscar las soluciones financieras más convenientes para sus necesidades y su explotación. Se trata de un paquete compuesto por un equipo integrado, un servicio máximo y un sistema de financiación: todo ello centrado en su explotación.

## CONCESIONARIOS BIEN PREPARADOS QUE TRABAJAN EN COLABORACIÓN CON USTED.

Su concesionario Case IH es consciente de que usted necesita sacarle un rendimiento óptimo a su inversión. Eso supone disponer de la cosechadora Axial-Flow® adecuada, con las prestaciones correctas y con todos los implementos y herramientas que se adapten mejor a su explotación. Su concesionario puede recomendarle el paquete de opciones idóneo, con los cabezales apropiados para un rendimiento óptimo. **Y analizará los resultados con usted, campo por campo.**

## SERVICIO MÁXIMO PARA OBTENER EL MÁXIMO TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO, TEMPORADA TRAS TEMPORADA.

Case IH ofrece el Servicio MAX, la primera red de asistencia para propietarios del sector. **Y no conlleva ningún coste adicional.** El Servicio MAX le presta asistencia directa del fabricante a usted y a su concesionario Case IH. Si necesita asistencia o recambios, o simplemente tiene alguna pregunta, el personal de Case IH responderá rápidamente a su situación personal. Su concesionario Case IH ya cuenta con una línea completa de recambios y componentes, programas de mantenimiento y servicio completos y garantías líderes en el sector. El Servicio MAX le ofrece aún más recursos para fomentar su productividad con su máquina Case IH. Y minimizar los tiempos muertos. Porque nuestro objetivo es su absoluta satisfacción. Su concesionario y el Servicio MAX estarán disponibles siempre que necesite ayuda en el 00800 227344 00.

## MÁS DE 50 AÑOS OFRECIENDO SOLUCIONES FINANCIERAS.

La amplia experiencia de CNH Capital en la industria agrícola le ha permitido comprender de manera profunda cuáles son sus necesidades particulares. **La financiación competitiva de los equipos con pagos flexibles se puede adecuar a su flujo de efectivo.** O puede conservar el capital y reducir el pago por adelantado mediante opciones de leasing operativos. Para otras necesidades, elija entre créditos renovables comerciales específicos para el sector agrícola. Incluso podemos ayudarle a proteger su inversión en maquinaria con una amplia variedad de pólizas de seguro y soluciones de protección de equipos. Hay opciones de financiación que se adaptan a su forma de llevar la explotación. CNH Capital le ayuda a dar con ellas.



| MODELOS                                                                                            | AXIAL-FLOW® 7230                                                                         | AXIAL-FLOW® 8230                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                    | Potencia eficaz (EP)                                                                     |                                                                    |
| <b>CABEZALES</b>                                                                                   |                                                                                          |                                                                    |
| Ancho de corte del cabezal para grano (m)                                                          | 7,3 / 7,6 / 9,2                                                                          | 7,3 / 7,6 / 9,2 / 10,7                                             |
| Distancia entre cuchillas y sinfín -<br>Cabezal para grano Varicut™ 2030 / 2040 / 2050 / 3050 (mm) | 450 / 600 / 510-1010 ajustable desde la cabina                                           |                                                                    |
| Modelo de cabezal para maíz 2106 / 2108 / 2112                                                     | Cabezales de corte de maíz de 5, 6 y 8 hileras                                           | Cabezales de corte de maíz de 5, 6 y 8 hileras                     |
| <b>TRILLA/SEPARACIÓN</b>                                                                           |                                                                                          |                                                                    |
| Tipo de transmisión del rotor                                                                      | Caja de cambios y eje - transmisión Power Plus de velocidad variable                     |                                                                    |
| Gama de velocidades del rotor (rpm)                                                                | 220 - 1.180 (3 gamas)                                                                    | 220 - 1.180 (3 gamas)                                              |
| Diámetro y longitud del rotor (mm)                                                                 | 762 / 2.623                                                                              | 762 / 2.623                                                        |
| Superficie de separación total (m²)                                                                | 2,8                                                                                      | 2,8                                                                |
| Ángulo de envoltura de los módulos de trilla/separación (°)                                        | 180                                                                                      | 180                                                                |
| Número de módulos de trilla/separación                                                             | 2 / 2                                                                                    | 2 / 2                                                              |
| <b>SISTEMA DE CRIBAS AUTONIVELANTE</b>                                                             |                                                                                          |                                                                    |
| Sistema de limpieza en 3 etapas                                                                    | ●                                                                                        | ●                                                                  |
| Criba en cascada                                                                                   | ●                                                                                        | ●                                                                  |
| Anchura del cajón de cribas (mm)                                                                   | 1.580                                                                                    | 1.580                                                              |
| Capacidad de nivelación (%)                                                                        | 12,1                                                                                     | 12,1                                                               |
| Superficie total de las cribas bajo el control del ventilador (m²)                                 | 6,5                                                                                      | 6,5                                                                |
| <b>VENTILADOR DE LIMPIA</b>                                                                        |                                                                                          |                                                                    |
| Gama de velocidades del ventilador (rpm)                                                           | Circuito hidráulico con línea<br>sensora de carga - de 300 a 1.150                       | Circuito hidráulico con línea<br>sensora de carga - de 300 a 1.150 |
| <b>SISTEMA DE RETORNO</b>                                                                          |                                                                                          |                                                                    |
| Tipo de retorno de las granzas                                                                     | Procesador de granzas de impulsor triple                                                 | Procesador de granzas de impulsor triple                           |
| <b>TOLVA PARA EL GRANO/DESCARGA</b>                                                                |                                                                                          |                                                                    |
| Control de las cubiertas de la tolva desde la cabina                                               | ●                                                                                        | ●                                                                  |
| Capacidad de la tolva para el grano (l)                                                            | 11.100                                                                                   | 12.330                                                             |
| Velocidad de descarga estándar/gran capacidad (l/s)                                                | 113 / 141                                                                                | 113 / 141                                                          |
| Longitud efectiva del sinfín de descarga estándar/gran capacidad (m)                               | 6,4 o 7,3 / 7,0 o 8,8                                                                    | 6,4 o 7,3 / 7,0 o 8,8                                              |
| <b>PICADOR Y ESPARCIDOR DE PAJA</b>                                                                |                                                                                          |                                                                    |
| Picador/batidor de paja                                                                            | Integral                                                                                 | Integral                                                           |
| Tipo de rotor - corte fino/corte extrafino                                                         | Cuchilla fija                                                                            | Cuchilla fija                                                      |
| Número de cuchillas - corte fino/corte extrafino                                                   | 40 / 120                                                                                 | 40 / 120                                                           |
| Tipo de esparcidor                                                                                 | Vertical, accionamiento hidráulico de discos dobles, velocidad regulable desde la cabina |                                                                    |
| <b>MOTOR *</b>                                                                                     |                                                                                          |                                                                    |
| Tipo/Cilindrada (cm³)                                                                              | Turboalimentado con intercooler / 8.700                                                  | Turboalimentado con intercooler / 12.900                           |
| Potencia máxima del motor ECE R120 <sup>1)</sup> a 1.950 rpm (kW/cv)                               | 330/449                                                                                  | 380/516                                                            |
| Depósito de combustible, diésel/urea (l)                                                           | 1.000/166                                                                                | 1.000/166                                                          |
| <b>TRACCIÓN</b>                                                                                    |                                                                                          |                                                                    |
| Transmisión                                                                                        | Hidrostática de 4 velocidades                                                            | Hidrostática de 4 velocidades                                      |
| Tipo de transmisión final                                                                          | Reforzada - relación 11/111                                                              | Engranajes planetarios - relación 1/13                             |
| Bloqueo del diferencial/Eje de dirección ajustable reforzado                                       | ● / ●                                                                                    | ● / ●                                                              |
| Tracción de cadenas en el eje delantero                                                            | O                                                                                        | O                                                                  |
| <b>SISTEMAS AVANZADOS DE EXPLOTACIÓN AGRÍCOLA (AFS)</b>                                            |                                                                                          |                                                                    |
| Control/medición de rendimiento y humedad                                                          | O / O                                                                                    | O / O                                                              |
| Preparado para agricultura de precisión AFS/Preparado para autoguiado                              | O / O                                                                                    | O / O                                                              |
| <b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES DE LA MÁQUINA</b>                                            |                                                                                          |                                                                    |
| Longitud - alimentador a embellecedor trasero (mm)                                                 | 7.951                                                                                    | 7.951                                                              |
| Distancia entre ejes (mm)                                                                          | 3.765                                                                                    | 3.752                                                              |
| Altura mínima (transporte) (mm)                                                                    | 3.900                                                                                    | 3.905                                                              |
| Anchura de envío sin neumáticos (mm)                                                               | 3.271                                                                                    | 3.271                                                              |
| Anchura con neumáticos - mín. (mm)                                                                 | 3.488                                                                                    | 3.488                                                              |
| Peso - máquina típica con eje reforzado ajustable (kg)                                             | 16.400                                                                                   | 17.800                                                             |
| <b>OPCIONES DE NEUMÁTICOS</b>                                                                      |                                                                                          |                                                                    |
| Neumáticos delanteros                                                                              | 710/70R42 / 800/70R38 / 900/60R32                                                        |                                                                    |
| Neumáticos traseros                                                                                | 500/85R24 / 600/65R28 / 600/70R28                                                        |                                                                    |

\*) Motor de FPT Industrial

1) ECE R-120 corresponde a ISO TR14396

● Estándar

O Opcional con costo adicional

**!** ¡La seguridad nunca está de más! Lea siempre el Manual del operador antes de utilizar cualquier equipo. Inspeccione el equipo antes de utilizarlo, asegurándose de que tenga un funcionamiento adecuado. Siga las indicaciones de seguridad del producto y haga uso de cualquiera de los elementos de seguridad suministrados.

Este impreso ha sido publicado para su distribución a nivel mundial, por lo que debe tenerse en cuenta que el equipo estándar y opcional, y la posibilidad de disponer de cada modelo, podría variar de un país a otro. Case IH se reserva el derecho de efectuar modificaciones en el diseño y las características técnicas en cualquier momento y sin aviso previo, sin contraer por ello ningún tipo de obligación de aportar dichas modificaciones a las unidades que ya hayan sido vendidas. A pesar del esfuerzo que hacemos para que las características técnicas, las descripciones y las ilustraciones que aparecen en el presente folleto sean correctas en el momento de su impresión, también éstas pueden ser susceptibles de modificación sin aviso previo. Las ilustraciones pueden mostrar el equipo opcional o bien pueden no mostrar todo el equipo estándar. Case IH recomienda **AXCELIA** lubricantes

CNH Maquinaria Spain, S.A. avda. José Gárate, 11 COSLADA 28823 (Madrid) - © 2012 Case IH - [www.caseih.com](http://www.caseih.com) - AXIAL-FLOW® SERIE 230-ES-BR - Número de teléfono gratuito 00800 22 73 44 00 - Impreso en Italia - 06/12 - TP01 - Cod. 11C2004/E00

